

Die Gebrauchsanleitung muss in Kombination mit den auf den Verpackungen angegebenen spezifischen Produktinformationen verwendet werden. Die Handschuhe werden als verbundene Einheit im Transportkarton verkauft. Im Falle einer Aufteilung dieser Einheit und individuellem Verkauf der Produkte, ist der Händler dafür verantwortlich diese Gebrauchsanleitung mit jeder einzelnen Einheit mitzugeben.

Die Handschuhe sind als Persönliche Schutzausrüstung (PSA) der Kategorie III gem. der PSA-Verordnung (EU) 2016/425 eingestuft und halten die Verordnung ein, indem sie den anwendbaren harmonisierten europäischen Normen entsprechen. Diese Handschuhe sind zum Schutz gegen getestete Chemikalien, Mikroorganismen und radioaktive Partikel (falls anwendbar) bestimmt. Die Handschuhe erfüllen die auf der Verpackung angegebenen EN/ISO Normen. Diese PSA ist nur für den einmaligen Gebrauch bestimmt und muss nach Kontamination entsorgt werden.

Erklärung der Normen und Piktogramme

ISO 374-1

Leistungsstufen gegen Permeation sind anhand der Durchbruchzeiten (getestet gem. EN 16523-1:2015) wie folgt festgelegt:

Type A / B / C

Leistungsstufe gegen Permeation gem. EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6
Durchbruchzeit in Minuten	10	30	60	120	240	480



ABCDEFGHIJKLMNOST

Type A = Durchbruchzeit der Chemikalie >30 Minuten gegen mindestens 6 Chemikalien der Liste
 Type B = Durchbruchzeit der Chemikalie >30 Minuten gegen mindestens 3 Chemikalien der Liste
 Type C = Durchbruchzeit der Chemikalie >10 Minuten gegen mindestens 1 Chemikalie der Liste
 Test Chemikalien:

A = Methanol / B = Aceton / C = Acetonitril / D = Dichlormethan / E = Kohlenstoffdisulfid /
 F = Toluol / G = Diethylamin / H = Tetrahydrofuran / I = Ethylacetat / J = n-Heptan /
 K = Natriumhydroxid 40% / L = Schwefelsäure 96% / M = Salpetersäure 65% / N = Essigsäure 99% /
 O = Ammoniakwasser 25% / P = Wasserstoffperoxid 30% / S = Flusssäure 40% / T = Formaldehyd 37%

EN 374-4:2013

Die Degradation (in %) gibt die Veränderung der Durchstoßfestigkeit der Handschuhe nach Exposition mit der jeweiligen Testchemikalie an.

Diese Information macht keine Angaben zur tatsächlichen Schutzdauer am Arbeitsplatz und zur Unterscheidung von Gemischen und reinen Chemikalien. Der Widerstand gegen Chemikalien wurde unter Laborbedingungen an Proben beurteilt, die lediglich von der Handinnenfläche entnommen wurden und bezieht sich ausschließlich auf die geprüften Chemikalien. Er kann anders sein, wenn die Chemikalie in einem Gemisch verwendet wird. Es wird eine Überprüfung empfohlen, ob die Handschuhe für die vorgesehene Verwendung geeignet sind, da die Bedingungen am Arbeitsplatz in Abhängigkeit von Temperatur, Abrieb und Degradation von denen der Typprüfung abweichen können. Wurden Schutzhandschuhe bereits verwendet, können sie aufgrund von Veränderungen ihrer physikalischen Eigenschaften geringeren Widerstand gegen gefährliche Chemikalien bieten. Durch bei Berührung mit Chemikalien verursachte Degradation, Bewegungen, Fadenziehen, Reibung usw. kann die tatsächliche Anwendungszeit wesentlich reduziert werden. Bei aggressiven Chemikalien kann die Degradation der wichtigste Faktor sein, der bei der Auswahl von gegen Chemikalien beständigen Handschuhen zu berücksichtigen ist. Vor der Anwendung sind die Handschuhe auf jegliche Fehler oder Mängel zu überprüfen.

ISO 374-5: 2016 Geprüft auf Durchlässigkeit nach EN 374-2:2014

EN 421:2010 Schutz gegen Kontamination radioaktiver Partikel.



Virus

Getestet auf Beständigkeit gegen Eindringen von durch Blut übertragenen Pathogenen gemäß ASTM F1671 (Virenbeständigkeit)
 Widerstand gegen Bakterien und Pilze – Bestanden
 Widerstand gegen Viren – Bestanden
 Die Durchlässigkeit wurde unter Laborbedingungen bewertet und bezieht sich nur auf die geprüfte Probe.



Diese Handschuhe schützen nicht gegen mechanische Risiken.



PSA ist nur für den einmaligen Gebrauch und darf nicht mehrmals verwendet werden.



XXXX = Benannte Stelle verantwortlich für die EU Baumusterprüfung und Kontrolle der fortlaufenden Konformität.



Vor Benutzung die Gebrauchsanleitung sorgfältig durchlesen.
 EN 420:2003+A1:2009

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Prüfen Sie vor der Verwendung die Handschuhe immer auf mögliche mechanische Beschädigungen, z.B. Löcher oder Risse. Beschädigte Handschuhe nicht verwenden. Handschuhlänge entspricht der Endanwendung, da die Gefahr für den Handgelenkbereich minimal ist.

Inhaltsstoffe / Gefährliche Bestandteile

Bestimmte Handschuhe können Inhaltsstoffe enthalten, die dafür bekannt sind bei sensibilisierten Personen Hautirritationen oder allergische Reaktionen auslösen zu können. Überprüfen Sie die Warnhinweise auf den spezifischen Verpackungen. Rezeptur wird auf Anfrage weitergegeben.

Lagerungsanweisungen

Der Lagerbereich soll kühl, trocken und staubfrei sein. Vermeiden Sie übermäßige Belüftung und Lagerung in der Nähe von Fotokopiergeräten. Handschuhe vor UV-Lichtquellen, wie Sonnenlicht oder Oxidationsmittel, schützen. Lagerung über 30°C führt zu beschleunigter Alterung und muss vermieden werden. Bei 10° bis 30°C trocken und dunkel in der Originalverpackung lagern. Vor Ozon schützen.

Entsorgungsanweisungen

Entsprechend den gültigen Vorschriften für das Handschuhmaterial entsorgen. Durch chemische Substanzen verunreinigte Handschuhe müssen entsprechend den Vorschriften für die betreffenden Chemikalien entsorgt werden.

Le mode d'emploi doit être appliqué en combinaison avec les informations spécifiques au produit indiquées sur l'emballage. Les gants sont vendus en une seule entité emballée dans un carton de transport. Dans le cas d'une séparation de cette entité et de la vente individuelle des produits, le vendeur est responsable de fournir le mode d'emploi avec chaque unité.

Les gants sont classés comme équipement de protection individuelle (EPI) de catégorie III selon la directive EPI (EU) 2016/425 et respectent cette directive en correspondant aux normes européennes harmonisées applicables. Ces gants sont conçus pour assurer une protection contre les produits chimiques, microorganismes et particules radioactives (le cas échéant) testés. Ces gants répondent aux normes EN/ISO indiquées sur l'emballage. Cet EPI est prévu pour un usage unique et doit être éliminé après contamination.

Explication des normes et pictogrammes

ISO 374-1 Les niveaux de performance contre la perméation sont déterminées au moyen des temps de passage (testés selon EN 16523-1:2015) et selon la manière suivante :

Type A / B / C	Niveaux de performance contre la perméation selon EN ISO 374-1:2016 +A1:2018					
	1	2	3	4	5	6
Temps de passage en minutes	10	30	60	120	240	480



ABCDEFGHIJKLMNOST

Type A = temps de passage du produit chimique >30 minutes par rapport à 6 produits chimiques de la liste
 Type B = temps de passage du produit chimique >30 minutes par rapport à 3 produits chimiques de la liste
 Type C = temps de passage du produit chimique >10 minutes par rapport à 1 produit chimique de la liste
 Test produits chimiques :

A = éthanol / B = acétone / C = acétonitrile / D = dichlorométhane / E = disulfure de carbone /
 F = toluène / G = diéthylamine / H = tétrahydrofurane / I = acétate d'éthyle / J = n-heptane /
 K = hydroxyde de sodium 40% / L = acide sulfurique 96% / M = acide nitrique 65% /
 N = acide acétique 99% / O = eau ammoniacale 25% / P = peroxyde d'hydrogène 30% /
 S = acide fluorydrique 40% / T = formaldéhyde 37%

EN 374-4:2013

La dégradation (en %) indique les modifications de la résistance à la perforation des gants après leur exposition à des produits chimiques de test.

Cette information ne reflète pas la durée de protection réelle au poste de travail ni les différences entre les mélanges et les produits chimiques à l'état pur. La résistance chimique a été déterminée dans des conditions de laboratoire au moyen d'échantillons provenant de la paume du gant et s'applique uniquement aux produits chimiques testés. Les résultats par rapport aux mélanges de produits chimiques peuvent différer. Nous recommandons de vérifier si les gants sont adaptés à l'usage auxquels on les destine car les conditions sur le lieu de travail peuvent différer des essais de type selon la température, l'usure et la dégradation. Pendant leur utilisation, les gants de protection peuvent présenter une résistance plus faible contre les produits chimiques en raison de modifications des caractéristiques physiques. Les mouvements, l'accrochage, la friction, la dégradation en raison du contact avec des produits chimiques etc. peuvent effectivement réduire considérablement la durée d'utilisation. Dans le cas de produits chimiques corrosifs, la dégradation peut représenter le facteur essentiel devant être considéré dans le choix de gants résistants aux produits chimiques. Contrôlez l'absence de dommages et de défauts sur les gants avant de les utiliser.

ISO 374-5: 2016 perméabilité vérifiée selon EN 374-2:2014



Virus

Résistance contre la pénétration de pathogènes transmis par le sang selon ASTM F1671 (résistance aux virus)
 Résistance contre les bactéries et les moisissures – test passé avec succès
 Résistance à la pénétration virale – test passé avec succès
 La perméabilité a été évaluée sous des conditions de laboratoire et s'applique uniquement à l'échantillon testé.

EN 421:2010



Protection contre la contamination causée par des particules radioactives.

Ces gants ne protègent pas contre les risques mécaniques.



L'EPI est conçu uniquement pour un usage unique et ne doit jamais être utilisé plusieurs fois.



XXXX = L'organisme notifié responsable pour l'examen de type CE et du contrôle permanent de la conformité.



Lisez le mode d'emploi soigneusement avant l'utilisation.

EN 420:2003+A1:2009

Précautions de sécurité pour l'utilisation

Vérifiez toujours l'absence de dommages mécaniques, p. ex. des trous ou des fissures, avant d'utiliser les gants. N'utilisez pas de gants endommagés. La longueur des gants correspond au domaine d'application car le risque pour la zone du poignet peut être considéré comme étant minimal.

Composants / Composants dangereux

Certains gants peuvent contenir des composants reconnus pour pouvoir provoquer des irritations cutanées ou des réactions allergiques chez des personnes sensibilisées. Examinez les avertissements sur les emballages spécifiques. La composition est transmise sur demande.

Instructions concernant le stockage

L'espace de stockage doit être frais, sec et exempt de poussières. Évitez une ventilation excessive ainsi qu'un stockage à proximité de photocopieuses. Protégez les gants contre les sources de lumière UV telles que la lumière du soleil ou les produits oxydants. Un stockage à une température supérieure à 30 °C provoque le vieillissement accéléré et doit être évité. Stockez les gants dans l'emballage d'origine dans un endroit sec, sombre et à une température entre 10 °C et 30 °C. Protégez contre l'ozone.

Instructions concernant l'élimination

Éliminez selon les réglementations en vigueur relatives au matériau des gants. Les gants contaminés par des substances chimiques doivent être éliminés selon les réglementations relatives aux produits chimiques concernés.

Instructions for use are to be used in combination with the specific product related information on each product packaging. The gloves are sold as a bundled unit within the shipping carton. In case this bundled unit is dismantled and products are sold separately, the distributor must ensure that the instructions for use are accompanied with each separate unit.

The gloves are classified as Personal Protective Equipment (PPE) Category III according to PPE Regulation (EU) 2016/425 and have been shown to comply with this regulation through the applicable harmonised European standards. These gloves are designed to provide protection against specific chemicals tested, micro-organisms and particulate radioactive contamination (if applicable). The gloves meet the EN/ISO standards shown on each specific packaging. This PPE is single-use only and to be disposed after contamination.

Explanation of standards and pictograms

ISO 374-1

Permeation levels are based on breakthrough times (tested acc. EN 16523-1:2015) as follows:

Type A / B / C

Permeation level acc. EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6
Minimum breakthrough time in minutes	10	30	60	120	240	480

Type A = chemical breakthrough time >30 minutes against at least 6 chemicals from the list
 Type B = chemical breakthrough time >30 minutes against at least 3 chemicals from the list
 Type C = chemical breakthrough time >10 minutes against at least 1 chemical from the list

Test chemicals:

A = Methanol / B = Acetone / C = Acetonitrile / D = Dichloromethane / E = Carbon disulphide /
 F = Toluene / G = Diethylamine / H = Tetrahydrofuran / I = Ethyl acetate / J = n-Heptane /
 K = Sodium hydroxide 40% / L = Sulphuric acid 96% / M = Nitric acid 65% / N = Acetic acid 99% /
 O = Ammonium hydroxide 25% / P = Hydrogen peroxide 30% / S = Hydrofluoric acid 40% /
 T = Formaldehyde 37%



ABCDEFGHIJKLMNOST

EN 374-4:2013

The degradation (in %) indicates the change in puncture resistance of the gloves after exposure to the respective challenge chemical.

This information does not reflect the actual duration of protection in the workplace and the differentiation between mixtures and pure chemicals. The chemical resistance has been assessed under laboratory conditions from samples taken from the palm only and relates only to the chemical tested. It can be different if the chemical is used in a mixture. It is recommended to check that the gloves are suitable for the intended use because the conditions at the workplace may differ from the type test depending on temperature, abrasion and degradation. When used, protective gloves may provide less resistance to the dangerous chemical due to changes in physical properties. Movements, snagging, rubbing, degradation caused by the chemical contact etc. may reduce the actual use time significantly. For corrosive chemicals, degradation can be the most important factor to consider in selection of chemical resistant gloves. Before usage, inspect the gloves for any defect or imperfections.

ISO 374-5: 2016 Tested for resistance to penetration according to EN 374-2:2014

EN 421:2010

Protection against particulate radioactive contamination.



Virus

Tested for resistance to penetration by blood-borne pathogens according to ASTM F1671.
 Resistance to bacteria and fungi – pass
 Resistance to virus – pass
 The penetration resistance has been assessed under laboratory conditions and relates only to the tested specimen.



These gloves do not protect against mechanical risks.



PPE is for single-use only and must not be reused.



XXXX = Identification number of notified Body responsible for the EU type examination and supervising ongoing conformity.



Before usage read instructions for use carefully.

EN 420:2003+A1:2009

Precautions for use

Always check the gloves for possible mechanical damage, e.g. holes or tears, before use. Do not use damaged gloves. Glove length is appropriate to the end use where the risk to the wrist area is minimal.

Ingredients / Hazardous ingredients

Some gloves might contain ingredients which are known to possibly cause skin irritations or allergic reactions with sensitised persons. Check warning information on specific packaging carefully. Formulation available on request.

Storage instructions

Keep storage area cool, dry and dust free, avoid ventilation and storage close to photocopy equipment. Protect gloves against ultraviolet light sources, sunlight and oxidizing agents. Store in original packaging in a dry and dark place at 10° to 30°C.

Disposal instructions

Dispose of the gloves in accordance with the valid regulations for this material. Gloves contaminated with chemical substances must be disposed of in accordance with the regulations for the relevant chemicals.

Egyszer használatos kesztyű az egyéni védőeszközökről szóló rendelet (EU) 2016/425, EN 420 és EN ISO 374 szabványokkal összhangban van.

A használati utasítás a csomagoláson található speciális termékinformációkkal együtt kell használni. A kesztyűket a termékkel egy egységként szállítókartonban értékesítik. Az egység megbontása és a termékek külön értékesítése esetén a kereskedő felel azért, hogy a használati útmutatót valamennyi egységhez mellékeljék.

A kesztyűket az egyéni védőeszközökről szóló 2016/425/EU rendelet III. kategóriájú védőeszközként sorolja be és az alkalmazandó harmonizált európai szabványok való megfeleléssel betartják a rendeletet. Ezek a kesztyűk vizsgált vegyszerek, mikroorganizmusok és radioaktív részecskék ellen való védelemre (esettől függően) szolgálnak. A kesztyűk a csomagoláson feltüntetett EN/ISO szabványoknak felelnek meg. Ezek a védőeszközök csak egyszeri használatra alkalmasak és beszennyeződésüket követően ki kell őket dobni.

Szabványok és piktogramok magyarázata

ISO 374-1

Az átbocsátás elleni teljesítményszinteket az áttörési idők segítségével (EN 16523-1:2015 szerint tesztelve) a következőképp határozták meg:

Type A / B / C

Átbocsátás elleni teljesítményszintek
EN ISO 374-1:2016 +A1:2018 szerint

	1	2	3	4	5	6
Áttörési idő percekben	10	30	60	120	240	480



ABCDEFGHIJKLMNOST

A típus = a vegyszer áttörési ideje > 30 perc a listán szereplő legalább 6 vegszerrel szemben
B típus = a vegyszer áttörési ideje > 30 perc a listán szereplő legalább 3 vegyszerrel szemben
C típus = a vegyszer áttörési ideje > 10 perc a listán szereplő legalább 1 vegyszerrel szemben
Minta vegyszerek:

A = metanol / B = acetón / C = acetonitril / D = diklór-metán / E = szén-diszulfid / F = toluol /
G = dietil-amin / H = tetrahidrofuran / I = etil-acetát / J = n-heptán / K = nátrium-hidroxid 40% /
L = kénsav 96% / M = salétomsav 65% / N = ecetsav 99% / O = ammóniákvíz 25% /
P = hidrogénperoxid 30% / S = fluorsav 40% / T = formaldehid 37%

EN 374-4:2013

Miután a kesztyűt kiteszik a tesztelési vegyi anyagok hatásának, az elhasználódás (%-ban) változást mutat a kesztyű adott nyomásellenállásában.

Ez az információ nem tükrözi pontosan a munkahelyi védelem időtartamát és a keverékek és a tiszta vegyi anyagok közötti különbségeket. A kémiai ellenállóképességet a kézi kesztyűkészítési területről vett minták révén laboratóriumi körülmények között állapították meg és csak a bevizsgált vegyi anyagra vonatkozik. A vegyi anyag keverékeinek eredményei eltérhetnek. Mivel a munkahelyi körülmények hőmérséklet, kopás és elhasználódás tekintetében eltérhetnek a típusvizsgálatokétól, ezért javasolt megvizsgálni, hogy a kesztyűk megfelelnek-e a tervezett felhasználási célnak. Használat közben a fizikai tulajdonságok megváltozása miatt a védőkesztyűk kevesebb ellenállást mutathatnak a vegyi anyagok ellen. A vegyi anyagokkal való érintkezés stb. miatti mozgások, beakadások, dörzsölődések, és elhasználódás nagyban csökkenthetik a tényleges használati időt. A maró hatású vegyi anyagok esetén az elhasználódás lehet a legfőbb tényező, amelyet figyelembe kell venni a vegyi anyagoknak ellenálló kesztyű kiválasztásánál. Használat előtt ellenőrizze a kesztyűket hibák és sérülések szempontjából.

ISO 374-5: 2016 Áteresztőképesség az EN 374-2:2014 szerint vizsgálva



Vírus

A vér által terjedő kórokozók bejutásával szembeni ellenállás vizsgálata ASTM F1671 szerint (vírus ellenállás)
Baktériumok és gombák elleni ellenálló képesség – megfelelt
Vírusok elleni ellenálló képesség – megfelelt
Az áteresztőképességet laboratóriumi körülmények között vizsgálták és csak a vizsgált mintára vonatkozik.

EN 421:2010

Radioaktív részecskék okozta szennyezettség elleni védelem.



Ezek a kesztyűk nem védenek mechanikai kockázatok ellen.



A védőeszközök csak egyszeri használatra alkalmasak és többször nem szabad őket használni.



XXXX = Az EU-típusvizsgálatért és a folyamatos megfelelésért felelős bejelentett szervezet.



A használat előtt olvassa el alaposan a használati utasítást.

EN 420:2003+A1:2009

Óvintézkedések használat esetén

Használat előtt mindig ellenőrizze a kesztyűket olyan mechanikai sérülések szempontjából mint pl. lyukak vagy szakadások. Ne használjon sérült kesztyűket. Mivel így a veszély a csukló terület számára minimális, a kesztyű hossza a végső felhasználásnak felel meg.

Összetevők / Veszélyes összetevők

Néhány kesztyű olyan összetevőt tartalmazhat, melyek arról ismertek, hogy az érzékeny embereknél bőrirritációt vagy allergiás reakciót válthatnak ki. Ellenőrizze a specifikus csomagolásokon található figyelmeztetéseket. A receptúra kérésre megadható.

Tárolási utasítások

A tárolóhelynek hűvösnek, száraznak és pormentesnek kell lennie. Kerülje a fénymásolók közelében lévő túlzott szellőzést és tárolást. Óvja a kesztyűket az olyan UV-fényforrásoktól, mint a napfény és az oxidálószerektől. A 30°C feletti tárolás gyorsabb öregedést okoz és ezért kerülendő. 10°–30°C közötti hőmérsékleten tárolja száraz és sötét helyen az eredeti csomagolásban. Óvja az ózontól.

Ártalmatlanítási utasítások

Ártalmatlanítsa a kesztyű anyagára vonatkozó szabályoknak megfelelően. A vegyi anyagok által beszennyezett kesztyűket az adott vegyi anyagokra vonatkozó előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Las instrucciones de uso deben aplicarse en combinación con la información específica sobre el producto que figura en el envase. Los guantes se venden como una unidad integral en una caja de transporte. En el caso de una división de esta unidad y de la venta individual de los productos, el distribuidor es responsable de proporcionar estas instrucciones de uso para cada unidad individual.

Los guantes están clasificados como Equipos de Protección Individual (EPI) de categoría III según el Reglamento de EPI (UE) 2016/425 y cumplen con el Reglamento al cumplir con las normas europeas armonizadas aplicables. Estos guantes están diseñados para proteger contra ciertos productos químicos, microorganismos y partículas radioactivas (si procede). Los guantes cumplen con las normas EN/ISO indicadas en el embalaje. Este EPI está diseñado para un solo uso y debe desecharse después de la contaminación.

Explicación de las normas y pictogramas

ISO 374-1

Los niveles de rendimiento frente a la permeación están determinados por los tiempos de traspaso (probados según la norma EN 16523-1:2015) según se indica:

Type A / B / C

Nivel de rendimiento contra la permeación según EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6
Tiempo de traspaso en minutos	10	30	60	120	240	480

Tipo A = Tiempo de penetración del producto químico >30 minutos contra al menos 6 productos químicos de la lista.

Tipo B= Tiempo de penetración del producto químico >30 minutos contra al menos 3 productos químicos de la lista.

Tipo C= Tiempo de penetración del producto químico >10 minutos contra al menos 1 productos químicos de la lista.

Test químicos:

A = Metanol / B = Acetona / C = Acetonitrilo / D = Diclorometano / E = Disulfuro de carbono /

F = Tolueno / G = Dietilamina / H = Tetrahidrofurano / I = Acetato de etilo / J = n-Heptano /

K = hidróxido de sodio 40% / L = ácido sulfúrico 96% / M = ácido nítrico 65% /

N = ácido acético 99% / O = agua amoniacal 25% / P = peróxido de hidrógeno 30% /

S = ácido fluorhídrico 40% / T = formaldehído 37%



ABCDEFGHIJKLMNOPS

EN 374-4:2013

Los valores de degradación (en %) muestran el cambio de la resistencia a la penetración de los guantes tras su exposición con cada uno de los agentes químicos probados.

Esta información no refleja el periodo de protección real en el lugar de trabajo y la diferencia entre mezclas y agentes químicos puros. La resistencia química se ha evaluado en condiciones de laboratorio a partir de muestras tomadas solo de la palma de la mano y se relaciona solo con el químico probado. Puede ser diferente si el químico se usa en una mezcla. Se recomienda comprobar si los guantes son apropiados para el uso previsto, puesto que las condiciones en el lugar de trabajo pueden variar según la temperatura, el desgaste y la degradación del examen realizado por el fabricante. Durante el uso, los guantes de protección pueden mostrar una resistencia reducida frente a los agentes químicos peligrosos debido a modificaciones de las propiedades físicas. Los movimientos, los enganches, las fricciones, la degradación por contacto con agentes químicos, etc., pueden reducir considerablemente el tiempo de uso real. En caso de agentes químicos corrosivos, la degradación puede ser un factor muy importante que hay que observar a la hora de seleccionar los guantes resistentes a los agentes químicos. Controlar antes de usar que los guantes no tienen ni fallos ni daños.

ISO 374-5: 2016 Permeabilidad comprobada según EN 374-2:2014



Virus

Resistencia a la penetración de patógenos transmitidos por la sangre comprobada según ASTM F1671 (resistencia a virus)
Resistencia a bacterias y hongos – Aprobada
Resistencia contra virus – Aprobada
La permeabilidad se ha evaluado en el laboratorio y se refiere sólo a las pruebas realizadas.

EN 421:2010

Protección contra la contaminación de partículas radiactivas.



Estos guantes no protegen contra riesgos mecánicos.



El PPE es de un solo uso y no debe usarse más de una vez.



XXXX = Organismo notificado responsable del examen de tipo de la UE y de controles de conformidad.



Lea atentamente las instrucciones antes de usar.

EN 420:2003+A1:2009

Precauciones de uso

Antes de utilizarlos, compruebe siempre si hay posibles daños mecánicos, p. ej. agujeros o fisuras. No utilizar guantes dañados. La longitud de los guantes responde a su uso específico, puesto que el peligro para la zona de las muñecas es mínimo.

Ingredientes / Componentes peligrosos

Algunos guantes pueden contener ingredientes que pueden causar irritación en la piel o reacciones alérgicas en personas sensibles. Compruebe las advertencias en el embalaje específico. Formulación disponible bajo solicitud.

Instrucciones de almacenamiento

El lugar de almacenamiento tiene que ser frío, seco y sin polvo. Evite la ventilación excesiva y el almacenamiento cerca de fotocopiadoras. Proteger los guantes de fuentes de luz ultravioleta, como la luz solar o agentes oxidantes. Un almacenamiento a más de 30°C conduce a un envejecimiento acelerado y hay que evitarlo. Almacenar a una temperatura de 10° a 30°C, en lugar seco y oscuro y en el envoltorio original. Proteger del ozono.

Instrucciones para desechar

Deseche según las regulaciones locales vigentes para el material de guantes. Los guantes contaminados por sustancias químicas se tienen que desechar según las regulaciones para las sustancias químicas pertinentes.

Le istruzioni per l'uso devono essere utilizzate in combinazione con le informazioni specifiche relative al prodotto riportate su ciascuna confezione del prodotto. I guanti sono venduti come unità inclusa all'interno della scatola di spedizione. Nel caso in cui tale unità inclusa sia smantellata e i prodotti siano venduti separatamente, il distributore dovrà assicurarsi che le istruzioni per l'uso siano accompagnate da ciascuna unità separata.

I guanti sono classificati come Dispositivi di Protezione Individuale (DPI) di Categoria III secondo il Regolamento PPE (UE) 2016/425 e hanno dimostrato di essere conformi al presenteregolamento attraverso le norme europee armonizzate applicabili. Tali guanti sono progettati per fornire protezione contro specifici prodotti chimici testati, microrganismi e contaminazione radioattiva partecellare (se applicabile). I guanti soddisfano gli standard EN/ISO indicati su ciascun imballaggio specifico. I DPI sono monouso e devono essere smaltiti dopo la contaminazione.

Spiegazione delle norme e dei pittogrammi

ISO 374-1

I livelli di prestazione contro la permeazione sono determinati in base ai tempi di penetrazione (testati secondo la norma EN 16523-1:2015) come segue:

Type A / B / C

Livello di permeazione secondo EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6
Tempo di passaggio minimo in minuti	10	30	60	120	240	480



ABCDEFGHIJKLMNOPS

Tipo A = tempo di penetrazione chimica >30 minuti contro almeno 6 sostanze chimiche della lista
Tipo B = tempo di penetrazione chimica >30 minuti contro almeno 3 sostanze chimiche della lista
Tipo C = tempo di penetrazione chimica >10 minuti contro almeno 1 sostanza chimica della lista

Prodotti chimici di prova:

A = metanolo / B = acetone / C = acetonitrile / D = diclorometano / E = solfuro di carbonio / F = toluene / G = dietilammina / H = tetraidrofurano / I = etil acetato / J = n-eptano /

K = sodio idrossido 40% / L = acido solforico 96% / M = acido nitrico 65% / N = acido acetico 99% /

O = idrossido di ammonio 25% / P = perossido di idrogeno 30% / S = acido fluoridrico 40% /

T = formaldeide 37%

EN 374-4:2013

La degradazione (in %) indica la variazione della resistenza alle forature dei guanti dopo l'esposizione alla rispettiva sostanza chimica in esame.

Queste informazioni non riflettono la durata effettiva della protezione sul posto di lavoro e la differenziazione tra miscele e sostanze chimiche pure. La resistenza chimica è stata determinata in condizioni di laboratorio su campioni dell'area della mano del guanto e si riferisce solo alla sostanza chimica testata. I risultati per le miscele della sostanza chimica possono differire. Si raccomanda di verificare che i guanti siano adatti all'uso previsto in quanto le condizioni sul luogo di lavoro potrebbero differire dal test del tipo a seconda della temperatura, dell'abrasione e della degradazione. Durante l'utilizzo, i guanti protettivi possono fornire una minore resistenza alle sostanze chimiche pericolose a causa di mutamenti delle proprietà fisiche. Movimenti, sfregamenti, nonché il deterioramento causato dal contatto chimico ecc. possono ridurre significativamente il tempo di utilizzo effettivo. Per i prodotti chimici corrosivi, il degrado può essere il fattore più importante da considerare nella scelta di guanti resistenti ai prodotti chimici. Prima dell'uso, ispezionare i guanti per individuare eventuali difetti o imperfezioni.

ISO 374-5: 2016 Testato per la resistenza alla penetrazione secondo EN 374-2:2014

EN 421:2010

Protezione contro la contaminazione radioattiva da particolato.



Virus

Testato per la resistenza alla penetrazione di patogeni trasmissibili per via ematica secondo ASTM F1671

Resistenza a batteri e funghi – passata

Resistenza ai virus – passata

La resistenza alla penetrazione è stata valutata in condizioni di laboratorio e si riferisce solo al campione testato.



I guanti non proteggono dai rischi meccanici.



I DPI sono solo monouso e non devono essere riutilizzati.



XXXX = Numero di identificazione dell'organismo notificato responsabile dell'esame del tipo UE e della supervisione della conformità in corso.



Prima dell'utilizzo leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

EN 420:2003+A1:2009

Precauzioni per l'uso

Prima dell'uso controllare sempre i guanti per verificare la presenza di possibili danni meccanici, come ad es. fori o essudazioni. Non utilizzare guanti danneggiati. La lunghezza del guanto è appropriata all'uso finale se il rischio l'area del polso è minimo.

Sostanze / Componenti pericolosi

Alcuni guanti potrebbero contenere sostanze che possono causare irritazioni cutanee o reazioni allergiche a persone sensibilizzate. Controllare attentamente le avvertenze riportate sulla confezione specifica. Formulazione disponibile su richiesta.

Istruzioni per la conservazione

Mantenere il luogo di stoccaggio fresco, asciutto e privo di polvere. Evitare la ventilazione e lo stoccaggio vicino ad apparecchiature fotocopiatrici. Proteggere i guanti da fonti di luce ultravioletta, come luce solare e agenti ossidanti. Lo stoccaggio a temperatura superiore a 30°C porta ad un invecchiamento accelerato e deve essere evitato. Conservare nella confezione originale in luogo asciutto e buio a temperatura compresa tra 10° e 30°C. Proteggere dall'ozono.

Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire i guanti in conformità alle normative vigenti per il materiale con cui fabbricato. I guanti contaminati da sostanze chimiche, devono essere smaltiti in conformità alle normative riguardanti i prodotti chimici pertinenti.

Návod k použití je nutné používat v kombinaci se specifickými informacemi o produktu uvedenými na obalu. Rukavice se prodávají jako spojená jednotka v dopravním kartonu. V případě rozdělení této jednotky a individuálního prodeje produktů je prodejce zodpovědný za to, že tento návod k použití bude u každé jednotlivé jednotky.

Rukavice jsou klasifikované jako Osobní ochranný prostředek (OOP) kategorie III podle nařízení PSA (EU) 2016/425 a dodržují nařízení, protože odpovídají příslušným harmonizovaným evropským normám. Tyto rukavice jsou určeny k ochraně proti testovaným chemikáliím, mikroorganismům a radioaktivním částicím (je-li použitelné). Rukavice splňují normy EN/ISO uvedené na obalu. Tyto OOP jsou určeny pro jednorázové použití a po kontaminaci je třeba je zlikvidovat.

Vysvětlení norem a piktogramů

ISO 374-1

Stupně výkonu proti proniknutí jsou stanoveny na základě dob průniku (testováno podle EN 16523-1:2015) následně:

Type A / B / C

Stupeň výkonu proti proniknutí podle EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6
Doba průniku v minutách	10	30	60	120	240	480



ABCDEFGHIJKLMNOPS

Typ A = Doba průniku chemikálie >30 minut proti minimálně 6 chemikáliím na seznamu

Typ B = Doba průniku chemikálie >30 minut proti minimálně 3 chemikáliím na seznamu

Typ C = Doba průniku chemikálie >10 minut proti minimálně 1 chemikálii na seznamu

Test chemikálií:

A = methanol / B = aceton / C = acetonitril / D = dichlormethan / E = sirouhlík / F = toluol /

G = diethylamin / H = tetrahydrofuran / I = ethylacetát / J = n-Heptan / K = hydroxid sodný 40 % /

L = kyselina sírová 96 % / M = kyselina dusičná 65 % / N = kyselina octová 99 % / O = čpavková voda

25 % / P = peroxid vodíku 30 % / S = kyselina fluorovodíková 40 % / T = formaldehyd 37 %

EN 374-4:2013

Degradační hodnoty (v %) vykazují změny odolnosti vůči průrazu rukavic po expozici s testovanou chemikálií.

Tato informace neodráží skutečnou dobu ochrany na pracovišti a rozdíly mezi směsmi a čistými chemikáliemi. Chemická stálost se zjišťuje v laboratorních podmínkách se vzorky z oblasti dlaně rukavice a vztahuje se pouze na testovanou chemikálii. Výsledky směsí chemikálií se mohou lišit. Doporučujeme testovat, zda jsou rukavice vhodné k plánovanému účelu použití, protože podmínky na pracovišti se mohou podle teploty, otěru a degradace odlišovat od testu konstrukčního vzoru. Během použití mohou ochranné rukavice vykazovat menší rezistenci vůči chemikáliím z důvodu změny fyzikálních vlastností. Pohyby, zaháknutí, otěr, degradace kontaktem s chemikáliemi atd. mohou skutečnou dobu použití podstatně zkrátit. U korozních chemikálií může být degradace nejdůležitějším faktorem, který je nutné zohlednit při výběru rukavic rezistentních vůči chemikáliím. Před použitím zkontrolujte rukavice na vady a poškození.

ISO 374-5: 2016 Testované na propustnost podle EN 374-2:2014



Virus

Testované na odolnost proti proniknutí patogenů přenášených

krví podle ASTM F1671 (propustnost pro viry)

Ochrana proti bakteriím a plísním – splněno

Ochrana proti virům – splněno

Průchodnost byla hodnocena v laboratorních podmínkách a

vztahuje se pouze na testovaný vzorek.

EN 421:2010

Ochrana proti kontaminaci radioaktivními částicemi.



Tyto rukavice nechrání proti mechanickým rizikům.



OOP jsou pouze pro jednorázové použití a nesmí se používat opakovaně.



XXXX = Uvedené místo zodpovědné za ES přezkoušení a kontrolu trvalé shody.



Před použitím návodu k použití ho důkladně přečtěte.

EN 420:2003+A1:2009

Prevenční opatření pro použití

Před použitím zkontrolujte rukavice na možná mechanická poškození, např. díry nebo praskliny. Poškozené rukavice nepoužívejte. Délka rukavic odpovídá koncovému použití, protože nebezpečí pro oblast zápěstí je minimální.

Obsažené látky / nebezpečné složky

Určité rukavice mohou obsahovat složky, které mohou u senzibilizovaných osob vyvolat podráždění pokožky nebo alergické reakce. Zkontrolujte varovná upozornění na specifických obalech. Recepturu zašleme v případě zájmu.

Pokyny pro skladování

Skladovací prostory by měly být chladné, suché a bezprašné. Zabraňte nadměrnému větrání a skladování v blízkosti kopírovacích zařízení. Rukavice chraňte před zdrojem záření UV světla, jako je sluneční záření nebo oxidační prostředky. Skladování nad 30°C vede k zrychlenému stárnutí a je nutné mu zabránit. Skladujte při 10° až 30°C v suchu a ve tmě v originálních balení. Chraňte před ozónem.

Pokyny pro likvidaci

Likvidujte v souladu s platnými předpisy pro materiál rukavic. Rukavice znečištěné chemickými látkami je třeba likvidovat v souladu s předpisy pro tyto chemikálie.

De gebruiksaanwijzing moet worden angewend in combinatie met de specifieke productinformatie op de verpakking. De handschoenen worden als eenheid in de transportverpakking verkocht. In het geval van een distributie van deze eenheid en individuele verkoop van de producten, is de verkoper verantwoordelijk voor het leveren van deze handleiding bij elke verkochte eenheid.

De handschoenen zijn geclassificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) categorie III. PBM-verordening (EU) 2016/425 en voldoen aan de verordening door te voldoen aan de toepasselijke geharmoniseerde Europese normen. Deze handschoenen zijn bedoeld om te beschermen tegen geteste chemicaliën, micro-organismen en radioactieve deeltjes (indien van toepassing). De handschoenen voldoen aan de EN / ISO-normen die op de verpakking staan vermeld. Deze PBM is uitsluitend bedoeld voor eenmalig gebruik en moet na besmetting worden weggegooid.

Uitleg van normen en pictogrammen

ISO 374-1

Prestatieniveaus ten aanzien van permeatie zijn gebaseerd op de doorbraaktijden (getest in overeenstemming met EN 16523-1: 2015) en als volgt vastgesteld:

Type A / B / C

Prestatieniveau ten aanzien van permeatie in overeenstemming met EN ISO 374-1: 2016 + A1: 2018

1 2 3 4 5 6

Doorbraaktijd in minuten

10 30 60 120 240 480



ABCDEFGHIJKLMNOST

Type A = doorbraaktijd van de chemische stof >30 minuten voor minstens 6 chemicaliën in de lijst
Type B = doorbraaktijd van de chemische stof >30 minuten voor minstens 3 chemicaliën in de lijst
Type C = doorbraaktijd van de chemische stof >10 minuten voor minstens 1 chemische stof in de lijst
Test chemicaliën:

A = methanol / B = aceton / C = acetonitril / D = dichloormethaan / E = koolstofdioxide /
F = toluen / G = diethylamine / H = tetrahydrofuran / I = ethylacetaat / J = n-heptaan / K = natrium-
hydroxide 40% / L = Zwavelzuur 96% / M = salpeterzuur 65% / N = azijnzuur 99% / O = ammoniak-
water 25% / P = waterstofperoxide 30% / S = waterstoffluoride 40% / T = formaldehyde 37%

EN 374-4:2013

De degradatie (in %) duidt op de verandering in de perforatieweerstand van de handschoenen na blootstelling aan het respectievelijke chemische testproduct.

Deze informatie weerspiegelt niet de werkelijke beschermingsduur op de werkplek en het verschil tussen mengsels en zuivere chemicaliën. De chemische weerstand werd bepaald onder laboratoriumomstandigheden met monsters uit het handschoenpalm en heeft alleen betrekking tot de geteste chemische stof. Resultaten voor mengsels van de chemische stof kunnen afwijken. Het wordt aanbevolen om te controleren of de handschoenen geschikt zijn voor het beoogde gebruik, aangezien de omstandigheden op de werkplek kunnen verschillen van het typeonderzoek, afhankelijk van de temperatuur, slijtage en degradatie. Tijdens het gebruik kunnen beschermende handschoenen minder chemische weerstand hebben als gevolg van veranderingen in de fysieke eigenschappen. Bewegingen, vasthaken, wrijven, degradatie door contact met chemicaliën, enz. kunnen de werkelijke gebruikstijd aanzienlijk verkorten. Voor bijtende chemicaliën kan degradatie de belangrijkste factor zijn waarmee rekening moet worden gehouden bij het kiezen van chemicaliënbestendige handschoenen. Voor gebruik de handschoenen op fouten en beschadigingen controleren.

ISO 374-5: 2016 Getest op permeabiliteit volgens EN 374-2:2014

EN 421:2010

Bescherming tegen besmetting door radioactieve deeltjes.



Virus

Getest op resistentie tegen penetratie van door bloed overgedragen pathogenen volgens ASTM F1671 (virusresistentie)
Weerstand tegen bacteriën en schimmels – toegelaten
Weerstand tegen virussen – toegelaten
De permeabiliteit werd geëvalueerd onder laboratoriumomstandigheden en heeft alleen betrekking op het geteste monster.



Deze handschoenen beschermen niet tegen mechanische risico's.



De PBM is alleen voor eenmalig gebruik en mag niet vaker dan één keer worden gebruikt.



XXXX = De aangewezen instantie die verantwoordelijk is voor EUtypeonderzoek en permanente conformiteitscontrole.



Lees de instructies zorgvuldig voor gebruik.

EN 420:2003+A1:2009

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

Controleer de handschoenen voor gebruik altijd op mogelijke mechanische beschadigingen, bijv. gaten of scheuren. Beschadigde handschoenen niet gebruiken. De lengte van de handschoenen komt overeen met het eindgebruik, gezien het risico voor de pols minimaal is.

Ingrediënten / Gevaarlijke bestanddelen

Bepaalde handschoenen kunnen bestanddelen bevatten waarvan bekend is dat ze huidirritatie of allergische reacties veroorzaken bij gevoelige personen. Controleer de waarschuwingen op de specifieke verpakking. Recept wordt op verzoek doorgegeven.

Opslaginstructies

De opslagruimte moet koel, droog en stofvrij zijn. Vermijd overmatige ventilatie en opslag in de buurt van kopieermachines. Bescherm handschoenen tegen UV-lichtbronnen, zoals zonlicht, of tegen oxiderende stoffen. Opslag boven 30°C leidt tot versnelde veroudering en moet worden vermeden. Bewaren bij 10°C tot 30°C, droog en donker in de originele verpakking. Afschermen tegen ozon.


Instructies ter beschikking

Verwijderen volgens de geldige regelgeving voor het handschoenmateriaal. Door chemische stoffen verontreinigde handschoenen dienen te worden vernietigd overeenkomstig de voorschriften voor de betreffende chemicaliën.






Instrukcję użytkowania należy stosować w połączeniu z informacjami dotyczącymi konkretnego produktu znajdującymi się na jego opakowaniu. Rękawice są sprzedawane w pakietach zapakowanych w karton transportowy. Gdy pakiet zostaje rozdzielony i produkty są sprzedawane oddzielnie, dystrybutor musi zadbać, aby instrukcja użytkowania była dołączona do każdej jednostki sprzedawanej oddzielnie.

Rękawice zostały sklasyfikowane jako środki ochrony indywidualnej kategorii III zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, a także wykazano, że są one zgodne z tym rozporządzeniem przez zastosowanie zharmonizowanych norm europejskich. Rękawice te są przeznaczone do ochrony przed określonymi przebadanymi substancjami chemicznymi, mikroorganizmami i skażeniem radioaktywnym (w stosownych przypadkach). Rękawice spełniają normy EN/ISO, których wykaz znajduje się na każdym opakowaniu. Taki środek ochrony indywidualnej jest środkiem jednorazowego użytku i po zanieczyszczeniu należy go wyrzucić.

Objaśnienia norm i piktogramów

ISO 374-1	Stopnie przenikalności opierają się na czasach wytrzymałości (testowanych zgodnie z normą EN 16523-1:2015) w następujący sposób:														
Type A / B / C	<table border="1"> <tr> <td>Stopień przenikalności zgodnie z normą EN ISO 374-1:2016 +A1:2018</td> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> <td>4</td> <td>5</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>Minimalny czas wytrzymałości w minutach</td> <td>10</td> <td>30</td> <td>60</td> <td>120</td> <td>240</td> <td>480</td> </tr> </table>	Stopień przenikalności zgodnie z normą EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6	Minimalny czas wytrzymałości w minutach	10	30	60	120	240	480
Stopień przenikalności zgodnie z normą EN ISO 374-1:2016 +A1:2018	1	2	3	4	5	6									
Minimalny czas wytrzymałości w minutach	10	30	60	120	240	480									
	<p>Typ A = czas wytrzymałości na substancje chemiczne >30 minut w przypadku co najmniej 6 substancji chemicznych z listy</p> <p>Typ B = czas wytrzymałości na substancje chemiczne >30 minut w przypadku co najmniej 3 substancji chemicznych z listy</p> <p>Typ C = czas wytrzymałości na substancje chemiczne >10 minut w przypadku co najmniej 1 substancji chemicznej z listy</p> <p>Przebadane substancje chemiczne:</p> <p>A = metanol / B = aceton / C = acetonitryl / D = dichlorometan / E = disiarczek węgla / F = toluen / G = dietyloamina / H = tetrahydrofuran / I = octan etylu / J = n-heptan / K = wodorotlenek sodu 40% / L = kwas siarkowy 96% / M = kwas azotowy 65% / N = kwas octowy 99% / O = wodorotlenek amonu 25% / P = nadtlenuk wodoru 30% / S = kwas fluorowodorowy 40% / T = formaldehyd 37%</p>														
ABCDEFHIJKLMNOST															
EN 374-4:2013	Poziom degradacji (w %) wskazuje na zmiany odporności rękawic na przebicie po narażeniu na działanie danej substancji chemicznej stanowiącej zagrożenie.														

Informacje te nie odzwierciedlają rzeczywistego czasu trwania ochrony w miejscu pracy i rozróżnienia między mieszaninami a czystymi substancjami chemicznymi. Odporność chemiczna została oceniona w warunkach laboratoryjnych wyłącznie na podstawie próbek pobranych z rękawicy i odnosi się tylko do badanej substancji chemicznej. Wyniki mogą być inne, jeśli substancja chemiczna jest użyta w mieszaninie. Zaleca się sprawdzenie, czy rękawice są odpowiednie do zamierzonego zastosowania, ponieważ warunki w miejscu pracy mogą różnić się od warunków badania w zależności od temperatury, ścieralności i degradacji. Przy stosowaniu rękawice ochronne mogą zapewniać mniejszą odporność na niebezpieczną substancję chemiczną ze względu na zmiany właściwości fizycznych. Przesunięcia, rozdarcia, przetarcia, degradacja, spowodowane kontaktem z substancjami chemicznymi itp., mogą znacznie skrócić rzeczywisty czas użytkowania. W przypadku żrących środków chemicznych degradacja może być najważniejszym czynnikiem brany pod uwagę przy doborze rękawic odpornych na chemikalia. Przed użyciem sprawdzać rękawice pod kątem nieprawidłowości i uszkodzeń.

ISO 374-5: 2016	Testowano pod kątem odporności na penetrację wg normy EN 374-2:2014	EN 421:2010	Ochrona przed radioaktywnym skażeniem cząstkami stałymi.
	Testowano odporność na przenikanie przez patogeny krwiopochodne zgodnie z zaleceniami normy ASTM F1671 (odporność na wirusy)		Rękawice te nie chronią przed zagrożeniami mechanicznymi.
Virus	Odporność na bakterie i grzyby – odporne		
	Odporność na wirusy – odporne		
	Odporność na przebicie została oceniona w warunkach laboratoryjnych i dotyczy tylko badanej próbki.		Środek ochrony indywidualnej jest przeznaczony wyłącznie do jednorazowego użytku i nie może być ponownie wykorzystywany.
	XXXX = Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej odpowiedzialnej za badanie typu UE i nadzór nad bieżącą zgodnością.		Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję użytkowania.
		EN 420:2003+A1:2009	

Środki ostrożności przy użyciu

Przed użyciem rękawice należy zawsze sprawdzać pod kątem ewentualnych uszkodzeń mechanicznych, np. otworów lub rozdarc. Nie należy używać uszkodzonych rękawic. Długość rękawic jest odpowiednia do stosowania tam, gdzie zagrożenie dla obszaru nadgarstka jest minimalne.

Składniki / Składniki niebezpieczne

Niektóre rękawice mogą zawierać składniki, dla których wykazano, że mogą powodować podrażnienia skóry lub reakcje alergiczne u osób uczulonych. Należy uważnie zapoznać się z informacjami ostrzegawczymi na opakowaniu. Formuła chemiczna dostępna na życzenie.

Instrukcje dotyczące przechowywania

Miejsce przechowywania powinno być chłodne, suche i wolne od kurzu. Unikać nadmiernej wentylacji i przechowywania w pobliżu kserokopiarek. Chronić rękawice przed źródłami promieniowania UV, takimi jak światło słoneczne lub środki utleniające. Należy unikać przechowywania w temperaturze powyżej 30°C, ponieważ prowadzi to do przyspieszonego starzenia produktu. Przechowywać w temperaturze od 10° do 30°C w suchym i chłodnym miejscu w oryginalnym opakowaniu. Chronić przed działaniem ozonu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Rękawice należy utylizować zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi tego materiału. Rękawice zanieczyszczone substancjami chemicznymi należy utylizować zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiednich substancji chemicznych.

Instrucțiunile de utilizare trebuie folosite împreună cu informațiile specifice ale produsului de pe ambalaj. Mănușile se comercializează ca unitate într-un carton de transport. În cazul divizării acestei unități și a comercializării separate a produselor, comerciantul este obligat să înmâneze aceste instrucțiuni de utilizare pentru fiecare unitate.

Mănușile sunt clasificate ca Echipament Personal de Protecție (EPP) de categoria III în conformitate cu Regulamentul (UE) 2016/425 și au demonstrat că respectă acest regulament prin standardele europene armonizate. Mănușile sunt destinate ca protecție împotriva chimicalelor testate, a microorganismelor și a particulelor radioactive (dacă este aplicabil). Mănușile respectă normele EN/ISO indicate pe ambalaj. Acest EPP este destinat doar pentru o folosire unică și trebuie aruncat după contaminare.

Descrierea normelor și a pictogramelor

ISO 374-1

Treptele de permeabilitate sunt stabilite conform timpilor de străpungere (testate conform EN 16523-1:2015) în următorul mod:

Type A / B / C

Treaptă de permeabilitate conform EN ISO 374-1:2016 +A1:2018

1 2 3 4 5 6

Timp de străpungere în minute

10 30 60 120 240 480



ABCDEFGHIJKLMNOST

Type A = timpul de străpungere a substanței chimice >30 minute pentru 6 substanțe chimice din listă
Type B = timpul de străpungere a substanței chimice >30 minute pentru 3 substanțe chimice din listă
Type C = timpul de străpungere a substanței chimice >10 minute pentru 1 substanță chimică din listă
Test pentru substanțe chimice:

A = metanol / B = acetonă / C = acetonitril / D = diclorometan / E = sulfură de carbon / F = toluen / G = amină dietilică / H = tetrahidrofuran / I = acetat etilic / J = n-heptan / K = hidroxid de sodiu 40 % / L = acid sulfuric 96 % / M = acid de salpetru 65 % / N = acid acetic 99 % / O = apă amoniacală 25 % / P = apă oxigenată 30 % / S = acid fluorhidric 40 % / T = formaldehidă 37 %

EN 374-4:2013

Nivelurile de degradare (în %) indică schimbarea rezistenței la străpungere a mănușilor după expunerea la substanța chimică testată.

Aceste informații nu reflectă durata actuală a protecției la locul de muncă și diferențierea între amestecuri și substanțe chimice pure. Rezistența chimică a fost evaluată în condiții de laborator pe mostre luate doar din palmă și se referă exclusiv la substanța chimică testată. Rezultatele pot diferi dacă substanța chimică este folosită într-un amestec. Se recomandă să verificați dacă mănușile sunt adecvate pentru utilizarea avută în vedere deoarece condițiile de la locul de muncă pot diferi de cele din test, în funcție de temperatură, abraziune și degradare. Atunci când sunt folosite, mănușile de protecție pot oferi o rezistență mai mică la substanțele chimice periculoase din cauza schimbărilor proprietăților fizice. Mișcările, agățările, frecarea, degradarea cauzate de contactul cu substanțele chimice etc. pot reduce semnificativ durata reală de utilizare. În cazul substanțelor chimice corozive, degradarea poate fi cel mai important factor de luat în considerare la selectarea mănușilor rezistente la substanțe chimice înainte de utilizare, verificați dacă mănușile nu au defecte sau cu imperfecțiuni.

ISO 374-5: 2016 Testat pentru rezistența la penetrare conform EN 374-2:2014

EN 421:2010

Protecție împotriva contaminării și a particulelor radioactive.



Virus

Testat pentru rezistența la penetrare de către agenții patogeni transmisibili prin sânge conform ASTM F1671 (rezistența la virusuri)

Rezistență împotriva bacteriilor și a fungilor – dovedită

Rezistență împotriva virusurilor – dovedită

Rezistența la penetrare a fost evaluată în condiții de laborator și se referă numai la mostra testată.



Aceste mănuși nu oferă o protecție împotriva riscurilor mecanice.



EPP este destinat doar pentru folosirea unică și nu se va folosi de mai multe ori.



XXXX = Unitatea indicată este responsabilă pentru examinarea UE a tipului și pentru controlul continuu al conformității.



Înainte de utilizare trebuie să citiți instrucțiunile de utilizare cu atenție.

EN 420:2003+A1:2009

Măsurile de precauție pentru utilizare

Verificați întotdeauna mănușile dacă nu au deteriorări mecanice, de ex. găuri sau rupturi, înainte de utilizare. Nu utilizați mănușile deteriorate. Lungimea mănușii este adecvată dacă este utilizată atunci când riscul pentru zona încheieturii este minim.

Indicații de depozitare

Păstrați locul de depozitare răcoros, uscat și fără praf. Evitați ventilația și depozitarea în apropierea echipamentelor de fotocopiere. Protejați mănușile de sursele de lumină ultravioletă, ca razele soarelui sau agenții oxidanți. Depozitarea la temperaturi peste 30°C va duce la o îmbătrânire accelerată și trebuie evitată. Păstrați-le în ambalajul original în loc uscat și întunecat la 10°–30°C. Protejați-le de ozon.

Conținut / elemente periculoase

Anumite mănuși pot conține elemente care pot cauza iritații ale pielii sau reacții alergice la persoanele sensibile. Verificați avertizările pe ambalajele specifice. Formula este disponibilă la cerere.

Indicații pentru înlăturare

Debarasați conform reglementărilor locale valabile pentru acest material. Mănușile contaminate cu substanțe chimice se vor debarasa conform reglementărilor pentru substanțele chimice relevante.

Návod na použitie sa musí používať v kombinácii so špecifickými informáciami o výrobku uvedenými na balení. Rukavice sa predávajú ako spojená jednotka v prepravnom kartóne. V prípade rozdelenia tejto jednotky a individuálneho predaja výrobkov je výrobca zodpovedný za to, že tento návod na použitie pribalí ku každej jednej samostatnej jednotke.

Rukavice sú podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 o osobných ochranných prostriedkoch zaradené do osobných ochranných prostriedkov kategórie III a spĺňajú smernicu tým, že zodpovedajú uplatniteľným harmonizovaným európskym normám. Tieto rukavice sú určené na ochranu pred testovanými chemikáliami, mikroorganizmami a rádioaktívnymi časticami (v prípade potreby). Rukavice spĺňajú štandardy a normy EN/ISO uvedené na balení. Tieto osobné ochranné prostriedky sú určené iba na jedno použitie a po kontaminácii musia byť zlikvidované.

Vysvetlenie noriem a piktogramov

ISO 374-1

Úrovně odolnosti materiálov proti permeácii sú stanovené na základe doby odolnosti materiálov (testované podľa EN 16523-1:2015) nasledovne:

Type A / B / C

Úrovně odolnosti materiálov proti permeácii podľa EN ISO 374-1:2016 +A1:2018

1 2 3 4 5 6

Úrovně odolnosti materiálov v minútach

10 30 60 120 240 480



ABCDEFGHIJKLMNOST

Typ A = Doba odolnosti materiálu voči chemikáliám >30 minút proti minimálne 6 chemikáliám zo zoznamu
 Typ B = Doba odolnosti materiálu voči chemikáliám >30 minút proti minimálne 3 chemikáliám zo zoznamu
 Typ C = Doba odolnosti materiálu voči chemikáliám >10 minút proti minimálne 1 chemikáliám zo zoznamu
 Testovacie chemikálie:

A = Metanol / B = Acetón / C = Acetonitril / D = Dichlorometán / E = Sírouhlík / F = Toluén /
 G = Dietylamín / H = Tetrahydrofurán / I = Etylacetát / J = n-Heptán / K = Hydroxid sodný 40% /
 L = Kyselina sírová 96% / M = Kyselina dusičná 65% / N = Kyselina octová 99% / O = čpavkové vody 25% /
 P = Peroxid vodíka 30% / S = Kyselina fluorovodíková 40% / T = Formaldehyd 37%

EN 374-4:2013

Hodnoty degradácie (v %) udávajú zmenu odolnosti rukavíc proti prierazu po vystavení skúšobnej chemikálii.

Táto informácia neodzrkadľuje skutočnú ochrannú dobu na pracovisku a ani rozlišovanie medzi zmesami a čistými chemikáliami. Chemická odolnosť bola stanovená v laboratórnych podmienkach na základe vzoriek aplikovaných na oblasť dlane a vzťahuje sa iba na skúšanú chemikáliu. V prípade zmesí chemikálií výsledky môžu byť odlišné. Odporúčame si overiť, či sú rukavice vhodné na zamýšľaný účel použitia, pretože podmienky na pracovisku sa v závislosti od teploty, oderu a degradácie môžu od skúšky konštrukčného typu odlišovať. Na základe zmien fyzikálnych vlastností môžu ochranné rukavice počas používania vykazovať menšiu odolnosť voči chemikáliám. Pohyby, zachytenie, trenie a degradácia spôsobená kontaktom s chemikáliami atď. môžu skutočnú dobu používania výrazne skrátiť. V prípade korózných chemikálií môže byť degradácia dôležitým faktorom, na ktorý musíte pri výbere rukavíc odolných voči chemikáliám prihliadať. Skontrolujte rukavice pred použitím, či nie sú chybné a poškodené.

ISO 374-5: 2016 Testované na priepustnosť podľa EN 374-2:2015



Vírus

Skúšané na odolnosť voči preniknutiu patogénov prenášaných krvou podľa ASTM F1671 (ochrana proti vírusom).
 Ochrana voči baktériám a pozostatkom plesní
 Ochrana voči vírusom a pozostatkom vírusov
 Priepustnosť bola hodnotená v laboratórnych podmienkach a vzťahuje sa iba na testovanú vzorku.

EN 421:2010

Ochrana proti kontaminácii rádioaktívnymi časticami.



Tieto rukavice nechránia pred mechanickými rizikami.



Osobné ochranné prostriedky sú určené iba na jedno použitie a nesmú sa používať opakovane.



XXXX = Menovaná osoba zodpovedná za EÚ typovú skúšku a kontrolu nepretržitej konformity.



Pred použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie.

EN 420:2003+A1:2009

Bezpečnostné opatrenia pre použitie

Skontrolujte rukavice vždy pred použitím, či nie sú prípadne mechanicky poškodené, napr. diery alebo trhliny. Nepoužívajte poškodené rukavice. Dĺžka rukavíc zodpovedá konečnému použitiu, pretože nebezpečenstvo je v oblasti zápästia minimálne.

Zložky materiálov / nebezpečné súčasti

Určité rukavice môžu obsahovať aj látky, ktoré sú známe tým, že u citlivých ľudí môžu vyvolať podráždenia kože alebo alergické reakcie. Kontrolujte varovné symboly na špecifickom balení. Receptúru vydáme na požiadanie.

Pokyny na skladovanie

Skladovací priestor musí byť chladný, suchý a bez prachu. Vyvarujte sa nadmernému vetraniu a skladovaniu v blízkosti fotokopírovacích strojov. Chráňte rukavice pred zdrojmi UV žiarenia, ako je slnečné svetlo alebo oxidačný prostriedok. Skladovanie pri teplote nad 30°C spôsobuje zrýchlené starnutie a musí sa zamedziť. Skladujte v originálnom balení pri teplote 10° až 30°C v suchu a tme. Chráňte pred ozónom.

Pokyny na likvidáciu

Zlikvidujte v súlade s platnými predpismi pre materiál rukavíc. Chemickými substanciami znečistené rukavice musíte zlikvidovať v súlade s predpismi, ktoré sú platné pre konkrétne chemikálie.